

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【丹群布農語】 國小學生組 編號 4 號

MalasTakivatan A!

Haiza qalinga tupa tu, “Maaq i ukain a qalinga a, ukain amin a siduq.”

Maisna’iti ata uqansaipan tu, maaq a qalinga un a kistataan i siduq tu iniqumisan kasauqbungun miliskin. Inastu ti tas’a qalinga haiza tas’a ka siduq miqumis, makusia aingka anak’anak siduq tu qalinga pababazbaz kuzakuza, sauhaan ukain bunun itqaal i qalinga ta, na musquin amin a qalinga: musquin a qalinga sintupa dau tu, musquin amin a siduqa.

Maaq a qalinga un a uka tupaun tu isimaq a mamantuk? Isimaq a masihal? Muliva a bunun tupa tu nii a duma siduq qalinga mamantuk, nii amin masihal tan’aun. Asa ata amin latuza tu, maaq tastusiduq qalinga a, isia Tama-diqanin tu sinsaiv.

Haiza mita Bunun taismaihima a qalinga; malastakBanuaz, malastakiTudu, malastakiBakha, malasBubukun siin malastakiVatan. Maaq a sinbabazbaz tu qalinga a, haiza ka maszang, haiza ka nitu maszang; haiza dau ka itqalun, haiza dau ka nitu itqalun. Maaq i pali’uni titi tu sinbabazbaz a, mavai duma siduq tu qalinga, tupa ata siin takBanuaz tu titi, maaq a Bubukuna tupa tu maibabu, maaq a takiTudu siin takiBakhaa tupa dau tu qacu.

Maaq mita siduq a Takivan, haiza mita qalinga nanu isbabazbaz tu

dailaz, asa tu nitu panpungulan. Laupakadau tu tus’a a, mapasizain ata duma vaivi tu siduq, pa’u’ulain a qalinga, musqa tu asa matqas maqansiap imita takiVantan siduq qalinga tu dailaz.

Maaq a takiVatan a, man “A, man “I”, haiza ka siduq a man “qai” siin man “hai” babazbaz. Uka mita “qai” “hai” “mas” tu qalinga. Tupa a takiVatan tu “masihal” haiza duma siduq qalinga tupa tu “masial” Paqpun asa ata tu kanasia imita qalinga mapasnava, maaq i niin a qalinga mamantuk a, naqalavan ata duma siduq tun, kinuzin a namusquin a malastakiVatan.

Ihaan Taiuan ti, madia ka vaivivai siduq muskun miqumis, pa’u’ulain a qalinga. Nitu tupa tu katu sisili duma siduq tu qalinga. Masasiqu tu asa ata tu uqansaipan vaivi siduq tu qalinga, natudiipin usizaan duma siduq tu taiklas, ihaan ka’ku malasTauluu mapanava, mapasnava amin i malasAmilika. Maaq i mulumaqin a, asain tu malastakiVatan pababaz i tamatina siin tastulumaq tu bunun, maaq i maupatadau ka, namaluan mita ka Takivatan tu qalingai.

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【丹群布農語】 國小學生組 編號 4 號

請說丹群布農族語！

俗話說：「沒有語言，就沒了族群。」由此可見，語言比族群的生命來得更重要。

說別人的語言不正確、很難聽，這是錯誤的。我們必須相信族群的語言是上帝所賜予的。

如果說到豬肉，我們和巒群說「titi」；郡群說「maibabu」；卓群和卡群說「qacu」。

我們是丹社群，有正統的原則，不能忘掉。我們跟異族通婚了，語言也互相影響了，但是須清楚地認知丹群族說話的法則。

丹群語常說：「A」和「I」，有些族群說「QAI」和「HAI」。我們沒有「QAI」、「HAI」、「MAS」的話。因此，我們必須按著我們的語言受教，如果語言不正確了，我們會被其他族群的語言搶奪，最後，丹群語言就會消失了。

在台灣多族群共存，語言相互影響。並非不要去學習別族語言。反倒是必須學習不同族群的語言，如此才可以獲取別族的語言與智慧，在學校用中文學習，也學習講美語。回到了家裡，就必須要用丹群族語和家人說話了，如果能夠這樣的話，這樣丹群語言就無可憂慮了。